212 — 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM… DU C…

Province Saskatchewan — District No. 212 — Sub-District No. 44 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 22 — {in / dans} R 47. 48 Birch Creek — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 5 — 1801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis Veeau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour la date de naturalisation, naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State wages earned in 1910 for whole year's work, including time lost, if any. / Mentionner ici la pension ou, s'il s'agit de gains, indiquer le salaire total pendant toute l'année, y compris le temps perdu, s'il y en a.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à chaque emploi ou métier.	Wages received in 1910 at each occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à chaque emploi ou métier.	Hours of work per week at each occupation, if any. / Nombre de semaines à chaque emploi ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour for those paid by the hour—Cents. / Taux de paie par heure à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during past year, if in Canada. / Coût de l'instruction au cours de l'année écoulée, si au Canada.	Infirm. / Infirme.	Specify as to Sex, Age and Language. / Spécifier le sexe, l'âge et la langue.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Anderson Lilla	47 18 2	f	Wife	M	May	1870	40	Norway	1907		Norwegian	Norw.	Lutheran	none	none	no	no	a													yes	yes	Norw		no
2		" Mary	47 18 2	f	D.	S	March	1902	8	Norway			"	"	L.																			Nor		no
3		" Ovel		m	Son	S	July	1903	7	Norway			"	"	L.																			Nor		no
4		" Vania		f	D.	S	May	1905	5	U.S.A.			"	"	L.																			Nor		no
5		" Ellis		f	D	S	June	1907	3	U.S.A.			"	"	L.																			Nor		no
6		" Berdy		f	D	S	June	1908	2	Sask.			"	"	L.																			Nor		no
7		" Ethel		f	D	S	May	1911	1/12	Sask.			"	"	L.																			Nor		no
8	56	56 Spearman Edgar	47 18 2	m	Head	M	May	1882	29	Ont.			Canadian	Canad.	Anglican	Farmer	Labourer	W.		oa	Saw mill											yes	yes	English		no
9		Emma		f	Wife	M	April	1890	20	U.S.A.			C	C	Angl.	none																	ye	ye	E.		no
10		Ellis		f	D.	S	Octob.	1910	9/12	Sask.			C	C																							no
11	57	57 Pederson John	47 18 2	m	Head	M	Janu.	1850	60	Norway	1910		Norwegian	Norweg.	Lutheran	Farmer	Laborer																yes	yes	Scd N.		no
12		" Annie		f	Wife	M	May	1860	50	Norway	1910		Norw.	Norwegian	Lutheran	none																	yes	yes	Scd N.		no
13		" Peter		m	Son	S	Dec.	1888	21	U.S.A.			Norw.	Norwegian	Lutheran	Farmer																	yes	yes	Scd N.		no
14	58	58 Grenlid Olof	47 18 2	m	Head	S	Dec.	1885	25	Norway	1908		Norwegian	Norweg.	Lutheran	Farmer	Laborer			oa	Woods		24		60		180					yes	yes	Scd N.		no
15	59	59 Svenson John	47 18 2	m	Head	S	Febry.	1879	30	Norway	1908		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Farmer	Clergyman			oa	Church											yes	yes	Scd N.		no
16	60	60 Ohlsen Ole	47 18 2	m	Head	M	Janu.	1888	22	Norway	1910		Norweg	Norwegian	Lutheran	Farmer																					
17		Mandiska		f	Wife	M	Dec.	1891	19	Norw.	1910		Norweg.	Norw.	Lutheran	none																	yes	yes			
18		Williams		m	Son	S	Janu.	1910	1	U.S.A.			Norweg.	Norw.	Lutheran	Farmer																					
19	61	61 Hanson Sorn	47 18 2	m	Head	M	F.	1865	53	Norway			Norwegian	Norw.	Lutheran	Farmer				oa													yes	yes	Scd N.		no
20		Fannie		f	Wife	M	January	1873	37	Norway			Norweg.	Norw.	Lutheran	Farmer																	yes	yes	Norweg		no
21		Henry		m	Son	S	March	1893	23	U.S.	1910			Amer.	Lutheran	Farmer	Laborer			oa	Woods		8		60		120					yes	yes	Scd N.		no
22		Carl		m	Son	S	Dec.	1894	21	U.S.	1910		"	Amer	Lutheran	Farmer	Laborer			oa	Woods		3		60		120					yes	yes	Scd N.		no
23		John		m	Son	S	January	1892	18	U.S.	1910		"	Amer.	Lutheran	Farmer				oa												yes	yes	Scd N.		no
24		Willy		m	Son	S	Febry	1893	17	U.S.	1910		"	Amer	"	Farmer																yes	yes	Scd N.		no
25		Sawyer		m	Son	S	March	1896	14	U.S.	1910		"	Amer	"	Farmer																yes	yes	Scd N.		no
26		Alvin		m	Son	S	Sept.	1898	12	U.S.	1910		"	Amer	"	Farmer																yes	yes	Scd N.		no
27		Julius		m	Son	S	July	1899	11	U.S.	1910		"	Amer	"	Farmer																yes	yes	Scd N.		no
28		Hanson Th. Tilly		f	Step-Wife	M	April	1876	34	U.S.			Norweg.	Norw.		Lutheran																yes	yes	Scd N.		
29	62	62 Johnson Frank	47 18 2	m	Head	M	March	1864	47	Sweden	1910		Swedish	Swedish	Baptist	Farmer	Labourer	W.		oa	Odd jobs						50					yes	yes	Scd Swed		
30		Maring		f	Wife	M	Oct.	1860	50	Sweden	1906		Swedish	Swedish	Bapt.	none																yes	yes	Scd Swed		
31		Arnold		f	Daug	S	August	1893	17	Sweden	1910				Baptist	none																yes	yes	Scd S.		
32		John		m	Son	S	Mar.	1895	15	Sweden	1910				B.	none																yes	yes	Scd S.		
33		Frank		m	Son	S	Dec.	1897	13	Sweden					B	Farmer																yes	yes	Scd S.		
34		Male		f	Daugh	S	Dec.	1897	13	Sweden					B	none																yes	yes	Scd S.		
35		Elsie		f	Daughr	S	Febry	1900	10	Sweden					B																	yes	yes	Scd S.		
36		Holfred		m	Son	S	Nov.	1903	7	Sweden					B																					
37	63	63 Fea Isdrall		f	Lodger	W	May	1866	44	Sweden	1911		Swedish	Swedish	Baptist	Income	Inc															yes	yes	Swede		
38		Anton		m	Lodger	S	Nov.	1890	20	Sweden	1911				B	Income	ng															yes	yes	Swed		
39		Hilda		f	Lodger	S	Febry	1895	15	Sweden	1911				B	Income	ng															yes	yes	S.		
40		Freda		f	L	S	July	1898	12	Sweden	1911				B	Income	ng															yes	yes	S.		
41		Dena		f	L	S	July	1899	12	Sweden	1911				B	Income	ng															yes	yes	S.		
42		Adolf		m	L	S	Octob	1903	8	Sweden	1911				B.	Income	ng															yes	yes	S.		
43	64	64 Falk John	47 18 2	m	Head	M	March	1880	30	Sweden	1908		Swedish	Swedish	Lutheran	Farmer	Labourer			oa	R. Rd Woods		8		60		200					yes	yes	Scd S.		
44		Annie		f	Wife	M	January	1887	23	Sweden	1908		Swedish	Swedish	Lutheran	none	ng															yes	yes	Swedish		
45	65	65 Olson Albin	47 18 2	m	Head	S	Janu.	1886	50	Sweden	1903		Swedish	Swedish	Lutheran	Farmer				oa												yes	yes	Scd Swed		
46		Elizabeth		f	Wife	M	March	1864	44	Sweden	1903		Swedish	Swedish	Lutheran	none	ng															yes	yes	Swedish		no
47	66	66 Wold Ludem	47 18 2	m	Head	M	M.	1853	57	Norway	1910		Norwegian	Norw.	Lutheran	Farmer	Labourer			oa	Odd jobs		4		60		115					yes	yes	Scd Nor.		
48		Nadda		f	Wife	M	M.	1853	57	Norway	1910		Norw.	Norw.	Lutheran	none	ng															yes	yes	Scd N.		
49		Arthur		m	Son	S	Aug.	1895	15	U.S.	1910		N.	American		Farmer	Labourer				woods											yes	yes	Scd N.		

49

Col…